

## Zmluva o dielo

SNM-HM-ZOD-2011/2925

podľa ust. § 536 a nasl. Zák.č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade so zák.č. 618/ 2003 Z.z. v znení neskorších predpisov a zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### Zmluvné strany

#### Objednávateľ:

#### Slovenské národné múzeum

zriadené na základe Rozhodnutia MK SR č. MK 1062/2002 – 1 v znení Rozhodnutia MK SR č. MK 1792/2002 –1 a rozhodnutia MK SR č. MK 299/2004-1 v znení Rozhodnutia MK SR o zmene zriaďovacej listiny SNM č. MK – 3177/2006/110/10859, rozhodnutia MK SR č. 5631/2006- 110/21651a rozhodnutia MK SR č. MK-1113/2011-10/3940 o zmene a doplnení Zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea zo dňa 29.apríla 2011

Sídlo:

Vajanského nábr.2, P.O. Box 13, 810 06 Bratislava 16  
Slovenská republika

Štatutárny zástupca

PaedDr. Rastislav Púdelka, generálny riaditeľ SNM

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Branislav Panis,  
riaditeľ SNM - Historického múzea

Bankové spojenie:

ŠP 000000-7000155506/8180

IČO:

00 164 721

DIČ:

SK 2020603068

Kontakty:

02/20483111

#### Zhotoviteľ:

#### TRIAD studio s.r.o.

Sídlo:

Brigádnická 27, 841 10 Bratislava

Štatutárny orgán:

Mgr. Marek Mrázik, konateľ spoločnosti

Právna forma:

spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaný v Obch. registri Okr. súdu Bratislava I oddiel: Sro vl.č. 55163/B

Bankové spojenie:

č. účtu: 2494419758/0200

IČO:

44 33 58 31

DIČ:

2022710426

Zamestnanec oprávnený

konať vo veciach realizácie zmluvy

Mgr. Marek Mrázik, konateľ spoločnosti

Kontakty:

[marek.mrazik@triad.sk](mailto:marek.mrazik@triad.sk), +421 911 473 631

### PREAMBULA

- Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- Zhotoviteľ prehlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne prehlasuje, že predmet tejto zmluvy bude realizovať s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutého rozsahu s odborne spôsobilými zamestnancami.
- Zhotoviteľ bol oboznámený a je si plne vedomý, že zhotovenie diela podľa uzatvorenej zmluvy sa bude vykonávať **v sídle zhotoviteľa v Bratislave a vo výstavných priestoroch Kráľovského Zámku Wawel v Krakove.**

- Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnej miere a prejavujú vôľu uzavrieť zmluvu o dielo a poskytnutí licencie s tým, že berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy.

## **Čl. I Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje komplexne vyhotoviť dielo - výstavu **“Košický zlatý poklad v Krakove na Zámku Wawel”**, a to:
  - 1.1. výtvarno-priestorové riešenie, a to :
    - 1.1.1. rozmiestnenie výstavy v priestore (1 miestnosť, 250 m<sup>2</sup>, 16 pultových vitrín)
    - 1.1.2. návrh dizajnu výstavy
    - 1.1.3. návrh úpravy vitrín na uloženie mincí
    - 1.1.4. návrh grafiky
  - 1.2. grafické práce:
    - 1.2.1. katalóg výstavy, cca 90 strán, farba 4+4, dvojjazyčný slovensko-poľský
    - 1.2.2. propagačné materiály :
      - pozvánka, farba 4+4, dvojjazyčná slovensko-poľská
      - propagačný leták ( skladačka ) – A4, 2 zlomy, farba 4+4, dvojjazyčný slovensko-poľský
      - plagát výstavy, farba 4+0, dvojjazyčný slovensko-poľský
    - 1.2.3. informácie na výstave :
      - popisné texty
      - informačné tabule
  - 1.3. realizácia výstavy
    - 1.3.1. výroba informačných tabúl a popisných textov výstavy
    - 1.3.2. inštalácia výstavy na Zámku Wawel v Krakove (rozmiestnenie vitrín, inštalácia textových panelov a popisiek vo vitrínach)
2. Súčasťou vykonania diela je súhlas zhotoviteľa ako autora s jeho použitím v neobmedzenom rozsahu bez časového obmedzenia s teritoriálnym obmedzením pre Poľskú republiku.
3. Zhotoviteľ ako autor súčasne udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu.
4. Zhotoviteľ ako autor poskytuje súhlas na bezplatné použitie časti diela (ukážok) určených na propagáciu v súlade s poctivými zvyklosťami, pravidlami slušnosti a v rozsahu odôvodnenom sledovaným účelom.
5. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas vykonané dielo podľa bodu 1 tohto článku prevziať a uhradiť zaň dohodnutú cenu.
6. Odovzdaním vytvoreného diela prechádza vlastnícke právo na objednávateľa.

## **Čl. II Termíny plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo podľa bodu 1, čl. I tejto zmluvy nasledovne:
 

1. výtvarno-priestorové riešenie:	31.10.2011
2. grafické práce:	30.11.2011
3. realizácia výstavy	
a. výroba informačných tabúl a popisných textov výstavy	15.12.2011
b. inštalácia výstavy na Zámku Wawel v Krakove	31.01.2012
2. Vykonané dielo, prípadne jeho časti, bude odovzdávané na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.

## **Čl. III Cena diela**

1. Cena za vykonanie diela je dohodnutá v bode 2 tohto článku v zmysle zák. NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhl. MF SR č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov. Cena

je stanovená pre rozsah prác uvedených v čl. I. tejto zmluvy. Cena za vykonanie diela sa odvíja od položkového rozpočtu, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

2. Celková cena za vykonanie diela je zmluvnými stranami stanovená na výšku **7710,- EUR** (slovom sedemtisícšesťdesať eur).
3. Ak v priebehu realizácie diela podľa Čl.I. tejto zmluvy bude objednávateľ požadovať práce navyše, ktoré neobsahuje čl. I tejto zmluvy a nie sú obsiahnuté ani v položkovom rozpočte, vyšpecifikovanom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, objednávateľ práce vyšpecifikuje a zhotoviteľ spracuje ich ocenenie a ponuku na dodávku formou písomného dodatku k tejto zmluve. Dodatok nadobudne platnosť po podpise štatutárnych zástupcov zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR..
4. Ceny uvedené v bode 2 tohto článku sú ceny maximálne. Ceny možno upravovať len v prípade zmenených požiadaviek objednávateľa.
5. Zhotoviteľ berie na vedomie, že objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohu.

#### **Čl. IV**

##### **Platobné podmienky a fakturácia**

1. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru do 7 dní od vypracovania a podpísania protokolu o prevzatí a dodaní diela, alebo jeho časti, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a náležitosti v zmysle zák.č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju na prepracovanie. V takom prípade sa preruší lehota splatnosti až do doručenia opravenej faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

#### **Čl. V**

##### **Povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebné podklady na realizáciu diela, a to najmä doplniť počet fotografické podklady vo forme vyrezaných fotografií predmetov s priesvitným pozadím a texty vo formáte MS word po jazykovej korektúre, a to v dohodnutej lehote do 31.10.2011.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uviesť pripomienky alebo schváliť časti diela do 3 kalendárnych dní od dodania návrhov Zhotoviteľom, pričom Objednávateľ má právo uviesť pripomienky k dielu najviac 2 krát.
3. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas vykonané dielo prevziať a uhradiť faktúru v dohodnutej lehote splatnosti.

#### **Čl. VI**

##### **Povinnosti zhotoviteľa**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje predložiť v lehote podľa čl. II tejto zmluvy na odsúhlasenie grafický návrh tlačovín a produkciu prezentačných materiálov, ktorých zoznam je súčasťou položkového rozpočtu, vyšpecifikovaného v Prílohe č. 1 (katalóg, pozvánka, skladačka, plagát, textové penely) tejto zmluvy vo forme súboru na CD pripravenej pre tlač. Termín predloženia všetkých grafických návrhov je do 30.11.2011.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje predložiť zoznam zamestnancov, ktorí budú oprávnení realizovať predmet zmluvy.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje informovať objednávateľa bez zbytočného odkladu o rizikách alebo náhodnom poškodení exponátu.
4. Zhotoviteľ je povinný pri vykonávaní diela dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, predpisy o požiarnej ochrane a bezpečnostné, proti požiarne a organizačno-technické prevádzkové normy platné pre priestory realizácie výstavy.
5. Ak zhotoviteľ zistí pri vykonávaní diela skryté prekážky, ktoré znemožňujú vykonanie diela dohodnutým spôsobom, je povinný oznámiť to bez zbytočného odkladu objednávateľovi a navrhnúť mu zmenu diela.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje predložiť objednávateľovi zoznam zamestnancov, ktorí budú oprávnení vykonávať dielo v Poľskej republike.

## **Čl. VII**

### **Zmluvné pokuty**

1. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením niektorej časti zmluvného plnenia, je objednávateľ oprávnený vyúčtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 30,- EUR za každý začatý deň omeškania, slovom tridsať eur. Nárok objednávateľa na náhradu škody nie je tým dotknutý.
2. V prípade omeškania zo strany objednávateľa so splnením povinnosti uhradiť splatnú faktúru podľa čl. IV tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený vymáhať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.

## **Čl. VIII**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Odstúpiť od plnenia tejto zmluvy možno iba v prípadoch podľa ust. § 344 a nasl. Zák.č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a z nasledovných dôvodov:
  - 1.1 neplnenie povinností, vyplývajúcich z tejto zmluvy,
  - 1.2 nemožnosť uskutočniť výstavu na stanovenom mieste a v určenom čase z akýchkoľvek dôvodov
  - 1.3 dohodou zmluvných strán.
2. Odstúpením od zmluvy nezaniká právo oprávnenej zmluvnej strany na nárok na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy.
3. Žiadna zo zmluvných strán nemá právo postúpiť alebo previesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy tretej osobe akýmkoľvek spôsobom bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

## **Čl. IX**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie predmetu diela pravidelne, denne.
2. Objednávateľ si vyhradzuje právo preventívnej protipožiarnej kontrole.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom pomoc a súčinnosť na zabezpečenie plnenia povinností a postupov alebo záväzkov, ktoré môžu vzniknúť pri plnení povinností stanovených v tejto zmluve.
4. Pri vadách diela platia primerane ust. § 560 a nasl. Zák.č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

5. Okrem všeobecných ustanovení o náhrade škody podľa ust. §373 a nasl. Zák.č. 513/1991 Zb. poskytovateľ je povinný nahradiť v plnom rozsahu spôsobenú škodu technickými vadami inštalovaných konštrukcií alebo výstavbných prvkov tretím osobám.
6. Zhotoviteľ zodpovedá za porušenie práva inej osoby z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva v dôsledku použitia predmetu diela, ak k tomuto porušeniu dôjde podľa slovenského právneho poriadku , a zhotoviteľ o tom vedel v čase uzavretia zmluvy.
7. Spory zmluvných strán neoprávňujú zhotoviteľa zastaviť výkon diela. Zmluvné strany sa dohodli riešiť spory vzniknuté pri plnení tejto zmluvy prednostne rokovaním. Až po neúspešnom splnení tejto podmienky je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená riešiť vzniknutý spor prostredníctvom príslušného súdu.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach obchodnej, výrobnjej alebo technickej povahy, súvisiacich s dielom, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti zo strany autora má objednávatel' právo požadovať náhradu škody spôsobenej porušením tejto povinnosti zhotoviteľa podľa príslušných právnych predpisov SR.

## Čl. X Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami. Zmeny vykonané inou formou sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
3. Vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zák.č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že prípadné spory, ktoré by vznikli pri plnení tejto zmluvy budú riešiť podľa Právneho poriadku Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, a na znak súhlasu ju zmluvné strany vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
Mgr. Branislav Panis  
riaditeľ  
SNM – Historické múzeum

.....  
PaedDr. Rastislav Púdelka  
generálny riaditeľ  
Slovenské národné múzeum

.....  
Mgr. Marek Mrázik  
konateľ  
TRIAD studio s.r.o.

**Príloha č. 1**  
zmluvy č. SNM-HM-ZOD-2011/2925

**Položkový rozpočet**

	Suma v €	Termín splnenia
1. výtvarno-priestorové riešenie:	1 900,00 €	31.10.2011
2. grafické práce:	3 910,00 €	30.11.2011
2.1. katalóg výstavy	2 800,00 €	
2.2. propagačné materiály		
a. pozvánka	210,00 €	
b. propagačný leták (skladačka)	280,00 €	
c. plagát	120,00 €	
2.3. informácie na výstave: (popisné texty a informačné tabule)	500,00 €	
3. realizácia výstavy	1 900,00 €	
3.1. výroba informačných tabúl a popisných textov výstavy	1 460,00 €	15.12.2011
3.2. inštalácia výstavy na Zámku Wawel v Krakove	440,00 €	31.01.2012
	<b>Spolu:</b>	
	<b>7 710,00 €</b>	
Kontrolný prepočet:		
Práce vykonané v roku 2011:	7 270,00 €	
Práce vykonané v roku 2012:	440,00 €	
	<b>Spolu:</b>	
	<b>7 710,00 €</b>	